

Zmluva o zriadení vecného bremena

uzavretá podľa § 151 n a nasl. Občianskeho zákonníka medzi:

Povinný z vecného bremena:

Slovak Retail Project Gamma k. s.

Sídlo: Toryská 5, 040 11 Košice, SR

IČO: 47 250 607

konajúci prostredníctvom: Ing. Pavel Němeček, na základe plnomocenstva

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sr, vložka č. 441/V

(ďalej len „Povinný“)

Oprávnený z vecného bremena:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

konajúca prostredníctvom: ~~Mgr. Jozef Papcun, na základe plnomocenstva~~ JUDr. Beáta MIHELÝOVÁ
bankové spojenie:  splnomocnenec

číslo účtu:

DIČ: 2020063518

IČ DPH: SK 2020063518

zapísaná : v Obchodnom registri Mestského súdu Košice , Odd: Sa, vložka č: 1243/V

(ďalej len „Oprávnený“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nižšie špecifikovaných nehnuteľností – parciel v katastrálnom území **Moldava nad Bodvou**, vedených Okresným úradom Košice - okolie, okres Košice - okolie, obec Moldava nad Bodvou zapísaných na :

LV	Parcela registra C	Druh pozemku	Výmera m2	Podiel
3501	1492/3	Zastavaná plocha a nádvorie	5171	1/1
3501	1492/16	Zastavaná plocha a nádvorie	529	1/1

(ďalej len „dotknuté nehnuteľnosti“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný a Oprávnený sa dohodli, že uzatvárajú túto Zmluvu o zriadení vecného bremena (ďalej len „Zmluva“) v prospech Oprávneného z dôvodu, že cez nehnuteľnosti uvedené v čl. I. Zmluvy (ďalej len „Dotknuté nehnuteľnosti“) prechádza verejný vodovod.

2. Povinný zriaďuje v prospech Oprávneného k Dotknutým nehnuteľnostiam vecné bremeno zaťažujúce Dotknuté nehnuteľnosti v rozsahu, ako je zakreslené geometrickým plánom č. 11/2024 vyhotoveným spoločnosťou DAPRIN, s.r.o., Záhradná 26, 044 31 Družstevná pri Hornáde dňa 28.03.2024, úradne overeným Katastrálnym odborom Okresného úradu Košice – okolie dňa 06.05.2024 pod číslom G1-120/2024 (ďalej len geometrický plán). Vecné bremeno spočíva v právach Oprávneného a povinnostiach Povinného uvedených v čl. III Zmluvy.

Článok III.

Práva a povinnosti z vecného bremena

1. Povinný súhlasí s uložením verejného vodovodu na dotknutých nehnuteľnostiach.
2. Vecné bremeno spočíva v povinnosti Povinného:
 - a) strpieť uloženie vodovodného potrubia na svojom pozemku, jeho užívanie a prevádzkovanie, vrátane rekonštrukcie, modernizácie, opráv, údržby v prospech Oprávneného
 - b) strpieť v nevyhnutnej miere vstup (peši, vozidlami) Oprávneného a ním poverených osôb na *dotknuté nehnuteľnosti* v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv, údržby, kontroly vodovodného potrubia
 - c) nerealizovať na *dotknutých nehnuteľnostiach* stavbu spojenú so zemou pevným základom a nevysádzať stromy a kry, zdržať sa zemných prác a iných činností, ktoré by mohli obmedziť Oprávneného vo výkone práv zodpovedajúcim vecnému bremenu bez predchádzajúceho súhlasu Oprávneného v trase vedenia vodovodného potrubia .
3. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú a bezodplatne.
4. Pri výkone oprávnení vyplývajúcich z vecného bremena sa Oprávnený zaväzuje počínať si tak, aby nespôsobil ujmu vlastníkovi pozemku a ak sa jej nedá vyhnúť, obmedziť ju na najmenšiu možnú mieru.
5. Po skončení prípadných prác na *dotknutých nehnuteľnostiach* je Oprávnený, ktorý tieto práce vykonal, povinný uviesť *dotknutú nehnuteľnosť* do predošlého stavu na vlastné náklady.

Článok IV.

Ustanovenia vo vzťahu ku katastrálnemu konaniu

1. Na nadobudnutie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa vyžaduje vklad do katastra nehnuteľnosti.
2. Správny poplatok na vklad tejto zmluvy do katastra nehnuteľností uhradí Povinný.
3. Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad do príslušného katastra nehnuteľnosti, ako aj na uzavretie dodatku k tejto zmluve a dodatku k návrhu na vklad, a to výlučne za účelom opravy chýb na základe rozhodnutia o prerušení katastrálneho konania z tejto zmluvy na základe rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru.

Článok V.

Záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia

2. *Povinný* súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov oprávneným vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu článku I. tejto zmluvy. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie predmetu tejto zmluvy. Oprávnený vykonáva spracúvanie osobných údajov povinných, ktoré je nevyhnutné na plnenie zmluvy (zmluvná požiadavka). Účelom spracúvania osobných údajov je vykonávanie predmetu zmluvy. Osobné údaje sa uchovávajú podľa platného registratúrneho plánu a registratúrneho poriadku, resp. podľa platných právnych predpisov. Povinný má právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa ich týkajú, právo na opravu, právo na vymazanie, právo na obmedzenie spracúvania, právo namietať spracúvanie, právo na prenosnosť, právo podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov a právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať.
3. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
4. Ostatné ustanovenia výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží *Povinný*, dve (2) *Oprávnený*. Dve (2) vyhotovenia sú určené pre potreby vkladu do katastra nehnuteľností.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že ako účastníci Zmluvy sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je prevedený v predpísanej forme.
7. Účastníci Zmluvy prehlasujú, že Zmluvu uzatvárajú dobrovoľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 9.8.2024

V Košiciach, dňa - 8. OKT. 2024

povinný z vecného bremena:

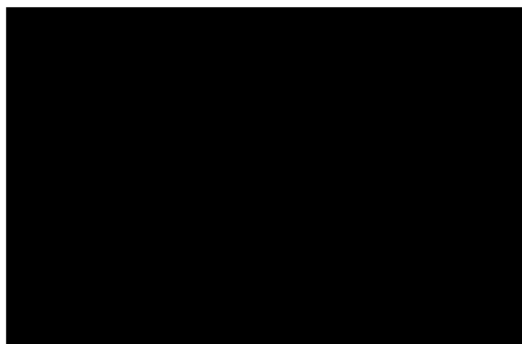
oprávnený z vecného bremena:

Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 11HFHQCY tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

Ing. Pavel Němeček, [REDACTED]

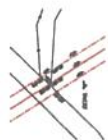
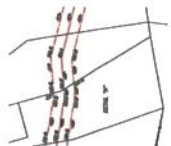
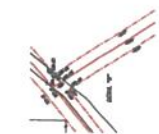
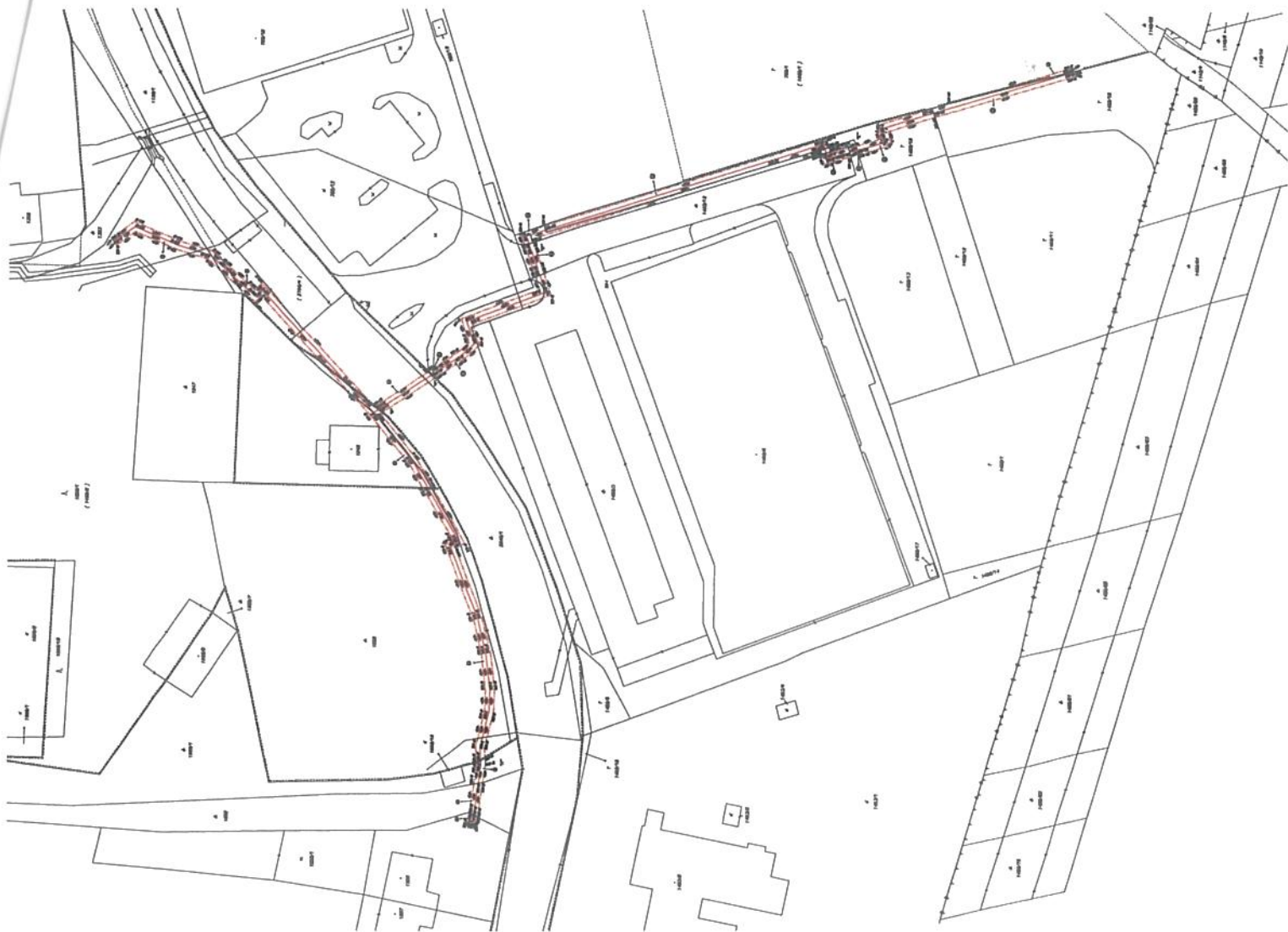
Otvice, dne 13.09.2024



* 1492/18 a parcely registra E KN č: 1466/2, 2796/4 a 1002/1

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhoviteľ <i>DAPRIN, s.r.o.</i> <i>Záhradná 26</i> <i>044 31 Družstevná pri Hornáda</i> <i>IČO: 46 010 050</i>		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Košice - okolie</i>	Obec <i>Moldava nad Bodvou</i>	
		Kat. <i>Moldava nad Bodvou</i>	Číslo plánu <i>11/2024</i>	Mapový list č. <i>VS-XIX-16-08</i>	
		GEOMETRICKÝ PLÁN <i>na vyznačenie práva uloženia inžinierskych sietí na pozemkoch p.č.: C-KN p.č.: 1506, 1892, 1908/1, 1948, 780/12, 1492/3, 1492/16, 1492/19</i>			
Vyhotožil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa: <i>28.03.2024</i>	Meno: <i>Bc. Jitka Vidricková</i>	Dňa: <i>15.04.2024</i>	Meno: <i>Ing. Peter Bajus</i>	Dňa:	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené <i>inžinierskou sieťou</i>		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č 215/1995 Z z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>1947</i>		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					



VÝKAZ VÝMER

VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav							Zmeny				Nový stav				
pzkn. vložk.	listu vlastn.	Číslo			Druh pozemk u	Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa,(sídlo)	
		PK	KN-E	KN-C							ha	m ²			
	2272		1466/2						18	(1466/2	133	18	4107	t.t.p.)	Doterajši
										1466/2	61				
	2272		2796/4						1	(2796/4	29	1	4721	orná p.)	Doterajši
										2796/4	78				
	2317		1002/1							(1002/1	12		6514	orná p.)	Doterajši
	46		1506							1506	3		460	zast. pl. 15 10	Doterajši
	1533		1892							1892	14		1306	zast. pl. 22	Doterajši
	1533		1908/1							1908/1	10		9340	zast. pl. 22	Doterajši
	171		1948							1948	60		1000	zast. pl. 15 10	Doterajši
	3504		780/12							780/12	1		3653	zast. pl. 18	Doterajši
	3501		1492/3							1492/3	80		5171	zast. pl. 22	Doterajši
										1492/3	26				
										1492/3	2				
										1492/3	4				
	3501		1492/16							1492/16	15		529	zast. pl. 22	Doterajši
										1492/16	13				

Stav právny

Vyčíslenie rozsahu vecného bremena

1 1466/2 133

2 1466/2 61

3 2796/4 29

4 2796/4 78

5 1002/1 12

6 1506 3

7 1892 14

8 1908/1 10

9 1948 60

10 780/12 1

11 1492/3 80

12 1492/3 26

13 1492/3 2

14 1492/3 4

15 1492/16 15

16 1492/16 13

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav						Zmeny				Nový stav				
pzkn. vločk	listu vlastn.	Číslo			Druh pozemk u	Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa,(sídlo)
		PK	KN-E	KN-C							ha	m ²		
PK	LV	3801		1492/19	orná p.	17		1492/19	121	1492/19		374	orná p. 1	Doterajši
		3801		1492/18	orná p.	18 19		1492/19 1492/18	43 55			775	orná p. 1	Doterajši
Spolu:									760		22	7950		
Stav podľa registra C KN														
				1950	zast. pl.					1950		3717	zast. pl. 25	Doterajsi
				2048/1	zast. pl.					2048/1		7577	zast. pl. 22	Doterajsi
				1128/1	zast. pl.					1128/1		8984	zast. pl. 22	Doterajsi
				1896/1	lesný p.					1896/1	8	5373	lesný p. 99	Doterajsi
				780/1	orná p.					780/1	3	0895	orná p. 1	Doterajsi
46				1506	zast. pl.					1506		460	zast. pl. 15 10	Doterajši
1533				1892	zast. pl.					1892		1306	zast. pl. 22	Doterajši
1533				1908/1	zast. pl.					1908/1		9340	zast. pl. 22	Doterajši
171				1948	zast. pl.					1948		1000	zast. pl. 15 10	Doterajši
3504				780/12	zast. pl.					780/12		3653	zast. pl. 18	Doterajši
3501				1492/3	zast. pl.					1492/3		5171	zast. pl. 22	Doterajši

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav						Zmeny					Nový stav			
Číslo		Výmera		Druh pozemk u	Diel číslo	k parcele číslo	m ² parcely číslo	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa,(sídlo)
pzkn. vložk	listu vlastn.	ha	m ²								ha	m ²		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C										
	3501			1492/16						1492/16		529	zast. pl. 22	Doterajši
	3801			1492/19						1492/19		374	orná p. 1	Doterajši
	3801			1492/18						1492/18		775	orná p. 1	Doterajši
Spolu:											15	9154		

Poznámka 1: Na parcele 1506 v Doterajšom stave je stavba so s.č.: 631, stavba je evidovaná na LV 46

Poznámka 2: Na parcele 1948 v Doterajšom stave je stavba so s.č.: 776, stavba je evidovaná na LV 171

Poznámka 3:

Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v práve umiestnenia inžinierskych sietí vrátane ich ochranného pásma vo vyznačenom rozsahu na pozemku C-KN p.č.: 1506, 1892,

1908/1, 1948, 780/12, 1492/3, 1492/16, 1492/19, 1492/18, a parcely registra E KN č: 1466/2, 2796/4 a 1002/1 a v práve vstupu na predmetné pozemky v súvislosti s opravami, prevádzkou a údržbou umiestnených inžinierskych sietí v prospech : Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice

Legenda: kód spôsobu využívania:

15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkoviisko a ich súčasti

1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti a poľovnicke využívanie

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

kód druhu stavby: 10 - Rodinný dom

Handlungsvollmacht Facility Management, Bau CZ/SK

Nachstehend aufgeführte Projektgesellschaften, beziehungsweise ihre Rechtsnachfolger, Saller Gruppe in der Tschechischen Republik und Slowakischen Republik erteilen die im Folgenden definierte Vollmacht:

A) Projektgesellschaften CZ

1. ALFA SPECTRUM CV, a.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25037153
2. ALPHA - BOHEMIA, s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25033654
3. ELS-European Loan Service Chomutov
s.r.o., Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice
DIC CZ699003555, IČ: 27313590
4. ENUIF, a.s.
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 22793682
5. ARCOS FM CZ s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25024906
6. Saller Loan Management s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ28736192, IČ: 28736192
7. Sallerova výstavba Český Těšín s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice DIC
CZ699003555, IČ: 25444832
8. Sallerova výstavba Emporium II k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice DIC
CZ699003555, IČ: 27266303
9. Sallerova výstavba Frýdlant k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 25444956
10. Sallerova výstavba - Invest I, k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555, IČ: 25444867
11. NewCo Immo CZ GmbH,
In der Buttergrube 9, 99428 Weimar-
Legefild, Spolková republika Německo,
HRB510168, která má odštěpný závod
NewCo Immo CZ GmbH, odštěpný závod, se

Plná moc k jednání facility management, stavba CZ/SK

Níže uvedené společnosti, respektive jejich právní nástupci, skupiny Saller v České republice a Slovenské republice udělují níže definovanou plnou moc:

A) České společnosti

1. ALFA SPECTRUM CV, a.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25037153
2. ALPHA - BOHEMIA, s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25033654
3. ELS-European Loan Service Chomutov
s.r.o., Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice
DIC CZ699003555, IČ: 27313590
4. ENUIF, a.s.
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 22793682
5. ARCOS FM CZ s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555 IČ: 25024906
6. Saller Loan Management s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ28736192, IČ: 28736192
7. Sallerova výstavba Český Těšín s.r.o.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice DIC
CZ699003555, IČ: 25444832
8. Sallerova výstavba Emporium II k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice DIC
CZ699003555, IČ: 27266303
9. Sallerova výstavba Frýdlant k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555, IČ: 25444956
10. Sallerova výstavba - Invest I, k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555, IČ: 25444867
11. NewCo Immo CZ GmbH,
In der Buttergrube 9, 99428 Weimar-
Legefild, Spolková republika Německo,
HRB510168, která má odštěpný závod
NewCo Immo CZ GmbH, odštěpný závod, se

sídlem Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIČ: CZ699003555, IČ: 04325893

12. Beta Real Estate CZ k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 28673883

13. Gamma Real Estate CZ k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555, IČ: 28673891

14. Czech Retail Project Beta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice, DIC
CZ699003555, IČ: 02055341

15. Czech Retail Project Gamma k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02054787

16. Czech Retail Project Delta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02055155

17. Czech Retail Project Epsilon k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02060787

18. Czech Retail Project Zeta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02055244

B) Projektgesellschaften SK

19. Europrojekt Alfa 1 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35775351

20. Europrojekt Beta 2 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 31674364

21. Europrojekt Delta 4 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770287

22. Europrojekt Epsilon 5 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770651

23. Europrojekt Zeta 6 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35850264

24. Europrojekt Theta 8 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35861215

25. Europrojekt Jota 9 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35862611

sídlem Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIČ: CZ699003555, IČ: 04325893

12. Beta Real Estate CZ k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 28673883

13. Gamma Real Estate CZ k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 28673891

14. Czech Retail Project Beta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02055341

15. Czech Retail Project Gamma k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02054787

16. Czech Retail Project Delta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02055155

17. Czech Retail Project Epsilon k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02060787

18. Czech Retail Project Zeta k.s.,
Obchodní zóna 266, 431 11 Otvice,
DIC CZ699003555, IČ: 02055244

B) Slovenské spoločnosti

19. Europrojekt Alfa 1 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35775351

20. Europrojekt Beta 2 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 31674364

21. Europrojekt Delta 4 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770287

22. Europrojekt Epsilon 5 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770651

23. Europrojekt Zeta 6 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35850264

24. Europrojekt Theta 8 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35861215

25. Europrojekt Jota 9 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35862611

26. Europrojekt Kappa 10 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35861339

27. Europrojekt Lambda 11 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35873060

28. ICM International Center Management, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35867574

29. Arcos FM SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770660

30. Saller Invest, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867 IČ: 35862599

31. Sallerova slovenská výstavba, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35849622

32. Slovak Project Alpha s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772135, IČ: 47248262

33. Slovak Project Beta s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772058, IČ: 47248289

34. Slovak Project Gamma s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47248165

35. Slovak Project Delta s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023771992, IČ: 47248297

36. Slovak Project Epsilon s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772157, IČ: 47248157

37. Slovak Retail Project Beta k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023864205, IČ: 47250593

38. Slovak Retail Project Gamma k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47250607

39. Slovak Retail Project Delta k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47250615

40. Slovak Retail Project Epsilon k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023864271, IČ: 47250623

26. Europrojekt Kappa 10 SK, k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35861339

27. Europrojekt Lambda 11 SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35873060

28. ICM International Center Management, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35867574

29. Arcos FM SK, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35770660

30. Saller Invest, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867 IČ: 35862599

31. Sallerova slovenská výstavba, s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 35849622

32. Slovak Project Alpha s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772135, IČ: 47248262

33. Slovak Project Beta s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772058, IČ: 47248289

34. Slovak Project Gamma s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47248165

35. Slovak Project Delta s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023771992, IČ: 47248297

36. Slovak Project Epsilon s.r.o.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023772157, IČ: 47248157

37. Slovak Retail Project Beta k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023864205, IČ: 47250593

38. Slovak Retail Project Gamma k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47250607

39. Slovak Retail Project Delta k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK7020000867, IČ: 47250615

40. Slovak Retail Project Epsilon k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 2023864271, IČ: 47250623

41. Europrojekt Gamma 3 SK k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 7020000867, IČ: 35770881

41. Europrojekt Gamma 3 SK k.s.,
Toryská 5, SK-04011 Košice,
DIC SK 7020000867, IČ: 35770881.

Für alle vorstehend genannten s.r.o. /bzw.
GmbH/ KG/ AG, vertreten durch ihren
Geschäftsführer/Komplementär/ ihr
Vorstandsmitglied Josef Saller

Pro všechny výše uvedené s.r.o. (resp.
GmbH)/k.s./a.s. zastoupené jejich
jednatelům/komplementářem/členem
představenstva Josefem Sallerem

gemeinsam nachfolgend
- **Vollmachtsgeber** - genannt
wird hiermit

společně dále jen
- **zmocnitel** -
se tímto

Herrn
Pavel Němeček

panu
Pavlu Němečkovi

nachfolgend
- **Vollmachtnehmer** - genannt

dále jen
- **zmocněnec** -

folgende **VOLLMACHT** erteilt.

uděluje následující **PLNÁ MOC**:

Der Vollmachtnehmer ist berechtigt, Projektentwicklungen und Bauten zu betreuen, architektonische Gestaltungsmaßnahmen, Tätigkeiten der Bau- und Projektleitung für alle o.g. Gesellschaften, sowie für ihre Rechtsnachfolger auszuführen. Der Vollmachtnehmer ist ferner berechtigt, den Vollmachtgeber in vollem Umfang in allen Angelegenheiten und bei Verhandlungen mit den Behörden, Organen der Staatsverwaltung und Organen der örtlichen Selbstverwaltung, sowie juristischen und natürlichen Personen zu vertreten. Insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, umfasst diese Vollmacht folgende Berechtigungen:

Zmocněnec je oprávněn starat se o vývoje projektů a stavby, vykonávat architektonická ztvárnění, činnosti vedení stavby a projektu pro všechny výše uvedené společnosti, jakož i pro jejich právní nástupce. Zmocněnec je dále oprávněn v plném rozsahu zastupovat zmocnitele ve všech věcech a při jednání s úřady, orgány státní správy a orgány místní samosprávy, jakož i právníckými a fyzickými osobami. Tato plná moc zahrnuje především, nikoliv však výlučně, následující oprávnění:

a) Die gesamte Korrespondenz entgegenzunehmen und alle ausgehenden Schreiben zu unterzeichnen;

a) Přebírat veškerou korespondenci a podepisovat všechny odcházející dopisy;

b) Allen am Bau beteiligten Auftragnehmern jegliche Weisungen zu erteilen;

b) Udělovat jakékoli pokyny všem zhotovitelům, kteří se podílejí na stavbě;

c) Alle Rechtsgeschäfte bis zu einer Höhe von: 5.000,- € in der Slowakischen Republik 140.000 CZK in der Tschechischen Republik zu tätigen;

c) Činit veškeré právní úkony až do výše: 5.000,- EUR ve Slovenské republice 140.000 Kč v České republice

d) Im Rahmen der unter Punkt c) genannten Höchstbeträge insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, folgende Arten von Verträgen zu unterzeichnen:

d) V rámci limitů uvedených pod písmenem c) výše podepisovat zejména, nikoliv však výlučně, následující druhy smluv:

- Vorverträge über die Bestellung einer

- Smlouvy o smlouvách budoucích o

- Grunddienstbarkeit;
- Verträge über die Bestellung einer Grunddienstbarkeit;
- Verträge über den Anschluss (Strom – Niederspannung und Hochspannung, Gas, Wasser, Wärme und weitere);
- Wasserversorgungsverträge;
- Verträge über gebündelte Lieferungen (Strom – Niederspannung und Hochspannung, Gas);
- Wärmeversorgungsverträge;
- Verträge über das Recht zur Ausführung eines Baus;
- Verträge über die Verlegung von Versorgungsnetzen;
- Verträge über die Übertragung von Rechten und Pflichten,

- zřízení věcného břemene;
- Smlouvy o zřízení věcného břemene;
- Smlouvy o připojení (elektřina – NN i VN, plyn, voda, teplo a další);
- Smlouvy o dodávkách vody;
- Smlouvy o sdružených dodávkách (elektřina – NN i VN, plyn);
- Smlouvy na dodávku a odběr tepla;
- Smlouvy o právu provést stavbu;
- Smlouvy o přeložkách inženýrských sítí;
- Smlouvy o převodu práv a povinností,

sowie weitere Verträge im Zusammenhang mit dem Gegenstand dieser Vollmacht;

jakož i další smlouvy související s předmětem této plné moci;

e) Aufträge in beliebiger Höhe auszuhandeln und für die Unterzeichnung durch die Geschäftsleitung final vorzubereiten

e) Vyjednávat zakázky v libovolné výši a připravovat je do konečné podoby k podpisu vedením společnosti;

f) technische Lösungen zu entwerfen, Planungsänderungen zu verhandeln und zu bestätigen

f) Navrhovat technická řešení, vyjednávat a potvrzovat změny plánů;

g) Vorschläge und Anträge einzureichen, und zwar einschl. Einreichung oder Verzicht auf ordentliche und außerordentliche Rechtsmittel in Verwaltungs-, Gerichts- oder anderen Verfahren;

g) Podávat návrhy a žádosti, a to včetně podání či vzdání se řádných i mimořádných opravných prostředků ve správních, soudních nebo jiných řízeních;

h) Erbrachte Leistungen entgegenzunehmen, ihren Erhalt zu bestätigen und eventuelle offene Schulden mit allen rechtlich erlaubten Mitteln einzutreiben;

h) Přijímat poskytnutá plnění, jejich přijetí potvrzovat a případné nesplněné dluhy všemi právem dovolenými prostředky vymáhat;

i) geltend gemachte Ansprüche anzuerkennen, ggf. auf Ansprüche zu verzichten und Vergleiche einzugehen oder Vergleichsvereinbarungen abzuschließen

i) Uznávat uplatněné nároky, případně se nároků vzdávat a uzavírat smíry či dohody o narovnání;

j) Rechtsverbindliche Erklärungen gegenüber Versorgungsträgern, Behörden, Architekten und allen übrigen potenziellen Vertragspartnern und am Bau/Facility und Property Management beteiligten Personen abzugeben

j) Činit právně závazná prohlášení vůči distribučním společnostem, úřadům, architektům a všem ostatním potenciálním smluvním partnerům a osobám podílejících se na stavbě/facility a property managementu;

und dies alles auch dann, wenn es nach den Rechtsvorschriften einer besonderen Vollmacht bedarf.

a to vše i tehdy, pokud je podle právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci.

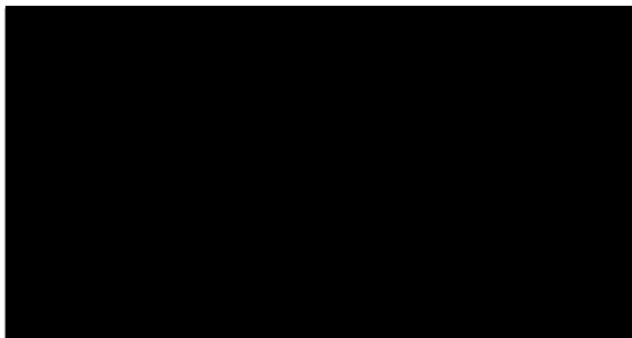
Der Vollmachtnehmer ist berechtigt, weitere Personen zur Ausübung der genannten Befugnisse zu ermächtigen. Sollte er mehrere Personen ermächtigen, ist jede von ihnen berechtigt, einzeln zu handeln.

Zmocněnec je oprávněn zmocnit k výkonu uvedených pravomocí další osoby. Pokud zmocní více osob, je každá z nich oprávněna jednat samostatně.

Diese Vollmacht wird in tschechischer und deutscher Sprache ausgefertigt. Im Falle von Widersprüchen zwischen den Sprachversionen hat die tschechische Version Vorrang.

Tato plná moc je vyhotovena v českém a německém jazyce. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má česká verze přednost.

V Otvicích, dne 01.07.2017



Tuto plnou moc v plném rozsahu přijímám

V Otvicích, dne 01.07.2017



Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy OII 609 /2017. Ověřuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal žadatel, jehož totožnost byla prokázána zákonným způsobem, platným úředním průkazem : -----

Josef Nikolaus Saller, narozený 

V Otvicích, dne 14.7.2017. -----

